

WALKER, Joel Thomas, **The Legend of Mar Qardagh. Narrative and Christian Heroism in Late Antique Iraq** Berkeley-Los Angeles-Londres, University of California Press, 2006 (345 pp.) (The Transformation of the Classical Heritage, XL)

El presente volumen es la versión revisada de una tesis de doctorado realizada en la Universidad de Princeton y dirigida por Peter Brown. El libro presenta una acabada imagen de la situación del cristianismo en las últimas décadas del imperio sasánida así como una introducción a la historia social de la región. La definitiva e insoslayable inclusión del imperio sasánida en un panorama abarcador de la Antigüedad Tardía es una de las mayores novedades en este campo de estudios en la última década. Largo tiempo olvidados, los estudios sobre la última fase del imperio persa cobran nueva vitalidad. Después de la monografía del orientalista danés Arthur Christensen, *L'Iran sous les Sassanides*, Copenhague, 1936, <sup>2</sup>1944, reimpr. Osnabruck, 1970) no se ha escrito ninguna nueva síntesis, sumamente necesaria dada la acumulación de numerosos nuevos datos literarios y, sobre todo, numismáticos, sigilográficos y arqueológicos desde la segunda guerra mundial así como también por el deficiente manejo de Christiansen de muchas de sus fuentes (en particular, las siríacas, armenias y talmúdicas). A partir de la gran exposición de Bruselas de 1993 (*La splendeur des Sassanides*) y de algunos congresos importantes (*Current Research in Sasanian Archaeology and History*, Durham, noviembre de 2001; *La Persia e Bisanzio*, Roma, octubre de 2002), la tarea de redactar una nueva síntesis de la historia sasánida ha sido encarada inicialmente y de manera conjunta por el CNRS francés, la Academia Austríaca de Ciencias, el Istituto italiano per l'Africa e l'Oriente y la Universidad La Sapienza de Roma. Junto con las investigaciones sobre los documentos pehlevi (programa franco-norteamericano dirigido por Philippe Gignoux en Berkeley), la sigilografía (programa franco-austríaco bajo la dirección de Rika Gyeselen y Michael Alram), la prosopografía (Ursula Weber, Kiel), se desarrollan investigaciones sobre el lugar del cristianismo en el imperio persa que vienen a completar, por un lado las ediciones de textos del siglo XIX y, por otro, los estudios de geografía eclesiástica siro-oriental en el imperio persa de los años '50 y '60 (sobre todo, los de J.-M. Fiey). Dentro de este marco sobresalen los libros de Elizabeth Key-Fowden, *The Barbarian Plain: Saint Sergius between Rome and Iran*, Berkeley, 1999, el de Florence y Cristelle Jullien, *Apôtres des Confins: Processus missionnaires chrétiens dans l'empire iranien*, París, 2002 y la presente obra de Joel Thomas Walker.

El libro consta de dos partes. En la primera, Walker presenta una traducción anotada al inglés del texto de la leyenda, utilizando la versión editada por el bollandista belga J.-B. Abbeloos en 1890 (*Analecta Bollandiana*, 9) en la que se relata la vida de Qardagh como noble y administrador imperial (sobresale la descripción de las actividades normales de la nobleza persa en época de paz, la caza y el polo así como las enconadas disputas con los cristianos) y su posterior conversión y martirio (el título siríaco de *Mar*, literalmente "mi señor", es análogo al uso honorífico de *hagios* en griego bizantino para referirse a santos, profetas y obispos). La segunda parte desarrolla en varios capítulos los mayores temas presentes en el texto. El capítulo 1 estudia el trasfondo literario e histórico de la leyenda utilizando, entre otras fuentes, el sínodo de la Iglesia oriental de 605, texto que señala la importante presencia de los cristianos en la corte del emperador sasánida. Esta fuente es balanceada con la utilización de las *Actas* de los mártires persas (de las que sobreviven versiones griegas y siríacas), que muestran una situación diferente de los cristianos sobre todo en épocas de persecuciones como fueron los reinados de Sapor II, Varan V y Yazdegerd II en los siglos IV y V. El capítulo 2 ubica al texto de la *Leyenda* dentro del marco de la cronística y épica persa

(la sasánida *Crónica de Ardashir* y el *Shâhnâma* de Firdowsi de época islámica) con los que el autor relaciona los actos heroicos realizados por Mar Qardagh. El capítulo 3 presenta un aspecto bien conocido de la historia intelectual del imperio sasánida. A partir de la disputa entre Qardagh (todavía un ferviente zoroastriano) y el cristiano Abdisho se adentra Walker en la historia de las disputas apologéticas. Para ello, fue necesario, en principio, traducir la obra lógica de Aristóteles (y de aristotélicos como Philoponos), lo que representa uno de los momentos más fecundos de la relación sasánida y cristiano-siríaca con la herencia cultural griega (ver al respecto Dimitri Gutas, *Greek Thought, Arabic Culture: The Greco-Arabic Translation Movement in Bagdad and Early 'Abbasid society*, Londres, 1998, esp. pp. 20-28). El capítulo 4 nos introduce en un aspecto particular de la historia social del período al estudiar las relaciones de los conversos recientes (como Qardagh) con su entorno familiar. Se confrontan en este capítulo —y de manera muy fecunda— los textos sinodales y hagiográficos y la evidencia de patrones sociales —particulares entre los cristianos— conservados por otras fuentes (arqueológicas, administrativas). El capítulo final estudia el desarrollo de un culto a Mar Qardagh en los alrededores de Arbela (la moderna Erbil) y su relación con la existencia de cultos previos en esa región.

La presente obra de Joel Thomas Walker constituye, sin duda, un valioso aporte a la historia social de la Antigüedad tardía en el Cercano Oriente y no hace sino realzar la importancia de este tipo de estudios para lograr un mejor conocimiento de una época en la cual se nos muestran cada vez más complejas y ricas las relaciones culturales entre el mundo romano-bizantino y persa.

Pablo Ubierna